

4- Exprimer la probabilité:

Cathy: “Yes, / the snow / fall / might / before we reach the summit / ”  
L’élève a écrit: “Yes, the snow might fall before we reach the summit.”  
Enoncé correct ☐ Enoncé erroné ☐  
Commentaire et correction: .....

1 9 0  
seuil: liv.prof.

5- Exprimer la probabilité:

Philip: “But what’s John doing again? ”  
Cathy: “Who knows? / he / re-arrange / his rucksack / for the umpteenth time / may / ”  
L’élève a écrit: “Who knows? He may re-arrange his rucksack for the umpteenth time !”  
Enoncé correct ☐ Enoncé erroné ☐  
Commentaire et correction: .....

1 9 0  
seuil: liv.prof.

LE GENITIF

Exercice 68

A a) Voici la production d’un élève:

The wonderful Armstrong’s adventure shows that exploring other planets is no longer a dream; I am  
construction gram.  
sure that the life’s astronaut will never be the same.  
construction gram.

Observez les annotations faites par le professeur. Quelle est la nature de chacune de ces erreurs?

1- ..... 2- .....

b) Observation : Dans le paragraphe suivant, les formes de génitif sont correctes:

John Kennedy’s dream has eventually come true, although lots of people doubted the President’s will to reach a new frontier. Last night, people all over the world saw Armstrong’s first steps on the moon, heard the astronaut’s first words from the moon, were able to imagine a scientist’s satisfaction to have fulfilled his mission, and witnessed the NASA communicators’ cheers, tears and frantic applause. NASA and the American nation can be proud of their messenger’s exploit. Guess what our children’s toys for Christmas will be!

1. Citez les 2 formes qui dans ce texte vous ont servi pour corriger l’erreur 1 de l’exercice a:  
1- ..... 2- .....  
2. Quels sont les points sur lesquels vous devrez être particulièrement vigilant ? Nommez chaque point et donnez un exemple extrait du texte.  
1- .....  
2- .....  
3- .....  
4- .....

1 2 9 0  
seuil : liv.prof.

B Dans le dialogue suivant tous les énoncés de Jean sont corrects, en revanche tous ceux de Pierre sont erronés. Aidez-vous des énoncés de Jean pour comprendre les erreurs de Pierre et les corriger.

(Deux amis se rencontrent après une séance de cinéma. Ils ont vu ‘Batman’.)

Jean: ‘Did you like it?’  
Pierre: A lot. I had read a lot of articles about the film but I didn’t know the joker had killed his parents.  
Jean: His parents? Whose parents? The joker’s?  
Pierre: No! The Batman’s parents.  
Jean: That’s right, Batman’s parents were killed when he was young.  
Pierre: I was also fascinated by the expensive Batman’s car.  
Jean: Yes, you mean the Batmobile which is propelled by a reactor, don’t you? Bruce Wayne’s indestructible vehicle is amazing.  
Pierre: Bruce Wayne?  
Jean: You didn’t understand much about the film, it’s Batman’s name in the film!  
Pierre: Did you notice the house’s Batman?  
Jean: Batsman’s cave is fantastic. How did you like the computers?  
Pierre: Like everybody. Actually, I enjoyed every minute of the film, my friends’s reaction was enthusiastic.  
Jean: It’s certainly because Batman fights against evil, against his enemies’cruelty’.

Forme erronée	Forme correcte	Analyse

1 2 9 0  
seuil : 4

Les articles

Exercice 69

A Relevez dans le récit suivant les erreurs qui ont été commises dans l’emploi des déterminants. Lorsque vous rencontrez une erreur, dites pourquoi vous pensez qu’il y a erreur en expliquant en français cette erreur dans ce contexte, puis corrigez en indiquant ce que vous voulez dire.

Exemple: ‘The girls are better than the boys at maths, ah!ah!’. The ne doit pas être employé ici car l’énonciateur veut dire ‘les filles et les garçons en général’, il ne parle pas d’un groupe de filles déjà mentionné et connu du lecteur.

(L’auteur décrit la vie de Keith dans un village Inuit dont il a précédemment longuement décrit les habitants et leurs coutumes.)

While Keith was staying at the Inuit village, villagers told him about the presence of the bears. One day, he came across mother bear. When he saw a bear, he thought it was going to be the end. Strangely enough, nothing happened, the bear only turned about and plunged into the lake. He then remembered the words of Inuits ‘ When you come upon a bear, there’s always a feeling of mutual respect’.

.....  
.....  
.....

1 2 9 0  
seuil : liv.prof.

B Après la projection d’un documentaire sur la navigation à voile, le professeur pose une série de questions orales dont voici quelques réponses, produites par les élèves.

a - Professeur: André, what qualities are necessary for a man or a woman to sail around the world?  
André : The courage and the determination if you want to spend three months alone aboard a sailing boat.  
Professeur: The courage, do you mean the courage shown by a person in particular?

Quelle est l’erreur d’André? .....  
Comment doit-il se corriger? .....

1 9 0  
seuil: réponses

b - Professeur: Pierre, do you think it’s easier to sail around the world today than in the past?  
Pierre: The technological progress has made the sailing easier, to some extent, however men who challenge the ocean are heroes.  
Professeur: Are you talking about technological progress in a specific country, a specific situation?

Quelle est l’erreur de Pierre? .....  
Comment doit-il se corriger? Quelles autres erreurs a-t-il faites? .....

1 9 0  
seuil: réponses

c - Professeur: Have you ever heard about Sir Francis Chichester?  
Anne: Yes, English were very proud of him, the Queen Elizabeth congratulated him.  
Professeur: Careful!

Quelles fautes ont été commises? Pourquoi le professeur s’abstient-il de tout commentaire?  
.....

1 9 0  
seuil: réponses

d - Professeur: Henri, why were the English so proud of Sir Francis Chichester?  
Henri: Because he had the courage to challenge the unknown, like Tabarly!  
Professeur: Very good!

Pourquoi le professeur accepte-il cet énoncé? .....

1 9 0  
seuil: réponses

E

Corrigez les énoncés en ne changeant ni l'ordre des mots, ni le premier mot:  
They are maybe lost. -----  
They are maybe fighting the cold. -----  
They are maybe rescued by some alpinists. -----  
They are maybe late because maybe they rescued the other team. -----

1290

seuil : 4

3 Mustn't et can't, can et able to

✂ Exercice 66 Observez les textes A et B, qui racontent la même histoire; il y a pourtant trois différences qui rendent le texte B incohérent. Relevez ces différences, comparez les valeurs produites et expliquez alors pourquoi les formes proposées en B ne conviennent pas dans le contexte de l'histoire. Reportez vos réponses dans le tableau ci-dessous.

A-Silver City, Nevada, June 1862	B-Silver City, Nevada, June 1862
Three scruffy young men wearing masks walked into the bank. "Hands up!" said one of the guys while drawing his gun. People started screaming and some tried to run out. "Don't move! Stay where you are or I'll shoot you!" "So, we are in for it... Such things can happen!" Sam said resignedly. Mrs Doolittle, the grocer's wife, asked angrily: "For god's sake, Sam, can't you do something? You are the bank clerk! " "Shhhh...", said Sam, "They might be the Watsons brothers." "Oh, they can't be the Watsons brothers because my husband told me that they were out of town." "Well, they must be back, then," said the banker. "You must call the sheriff," insisted Mrs Doolittle. "I can't," whispered the banker. "Do you mean you don't know how to use the phone? " "No", said the banker seriously, "but it's dangerous, you never know, they can shoot you down at any time." Mrs Doolittle stared at him, "Oh, I expected you...I thought you were a brave man...You can't be such a coward!"	Three scruffy young men wearing masks walked into the bank. "Hands up!" said one of the guys while drawing his gun. People started screaming and some tried to run out. "Don't move! Stay where you are or I'll shoot you!" "So, we are in for it... Such things may happen!" Sam said resignedly. Mrs Doolittle, the grocer's wife, asked angrily: "For god's sake, Sam, can't you do something? You are the bank clerk! " "Shhhh...", said Sam, "They might be the Watsons brothers." "Oh, they mustn't be the Watsons brothers because my husband told me that they were out of town." "Well, they must be back, then," said the banker. "You must call the sheriff," insisted Mrs Doolittle. "I can't," whispered the banker. "Do you mean you don't know how to use the phone? " "No", said the banker seriously, "but it's dangerous, you never know, they are able to shoot you down at any time." Mrs Doolittle stared at him, "Oh, I expected you...I thought you were a brave man...You mustn't be such a coward! "

Différences		Valeurs	
A	B	A	B
1.		1.	
2.		2.	
3.		3.	

1290

seuil : 3

4. Modal+Be+V-ing / Modal+BV

✂ Exercice 67

A

(Greg is in the living-room where the television is on.)  
Mum: 'What's happening now?'  
Greg: 'I don't know really, I'm not watching at the moment.  
But they must walk on the moon, and they must feel very excited.  
gr ⇒ sens

a) Observez la construction soulignée par le professeur. Qu'a voulu dire Greg en français? Quel sens donnez-vous à ces mots? -----  
b) Observez la question posée par la mère et la première phrase de la réponse de Greg. Quelle forme verbale est utilisée? Pourquoi (quels sont les indices)? Quelle est sa valeur? -----  
c) Par conséquent quelle modification faut-il apporter à la partie soulignée pour que l'ensemble soit cohérent? -----

b) Cette élève sait qu'un indénombrable, comme *information, news* et *advice*, ne peut pas se détailler en unités et qu'il faut recourir à l'expression *a piece of* si l'on veut prélever une seule unité ou un nombre très précis d'unités .  
Voici ce qu'elle écrit:  
Sydney, January 25  
Dear Mum and Dad,  
Uncle Neil's farm is wonderful!  
I have good news for you: Uncle Neil has given me a baby kangaroo.

Elle se relit, puis se corrige et écrit:  
I have a good piece of news for you: Uncle Neil has given me a baby kangaroo.  
Sa correction est-elle utile? Oui ☐ Non ☐ Sa correction est-elle acceptable? Oui ☐ Non ☐

190

seuil: réponses

c) Cet élève a compris que *many* ne pouvait être employé devant un indénombrable.  
Voici ce qu'il écrit:  
Nowadays, thanks to cyberspace, we can get many information.  
Il se relit, barre *many* et écrit:  
Nowadays, thanks to cyberspace, we can get thousands and thousands of information.  
Quelle est la propriété essentielle d'un indénombrable qu'il n'a pas comprise?  
-----

190

seuil: réponse

**Conclusions:** La propriété essentielle d'un indénombrable c'est qu'il est incompatible avec l'idée de .....  
Il est cependant possible de détailler un indénombrable en employant :.....  
En anglais on se passe volontiers de.....sauf si dans un contexte particulier on veut préciser exactement le nombre d'unités prélevées.

190

seuil: réponse

B

Un élève avait à traduire cet encart publicitaire sur *Expressocard*. Lisez sa traduction et relevez les erreurs de traduction commises, en montrant en quoi le contexte est déterminant pour corriger ces erreurs.

Read THE GOOD NEWS:  
With EXPRESSOCARD, wherever you are,  
*even in the Malaysian forest*, if you need A LITTLE HELP:  
Just dial 800 344 876 for a little information. It is a toll-free number.  
Remember, **EXPRESSOCARD**:  
*The best advice at the lowest price!*

Traduction de l'élève:  

Lisez les bonnes nouvelles.  
Avec Expressocard, où que vous soyez,  
même dans la forêt malaisienne, si vous avez besoin d'une petite aide,  
il vous suffit de faire le numéro 800 344 876 pour obtenir une petite information. C'est un numéro gratuit.  
Rappelez-vous, Expressocard:  
Le meilleur avis au meilleur prix!

Erreurs de traduction commises : -----  
-----  
-----

1290

seuil : 3

35

Ministère de l'éducation nationale, de l'enseignement supérieur et de la recherche – Direction de l'évaluation et de la prospective (DEP)

Exercice 62 Dans le texte suivant, vous relèverez les formes verbales inadéquates, c'est-à-dire employées à tort, puis, vous effectuerez une analyse des erreurs à l'aide du tableau ci-dessous. Vous indiquerez:

Colonne 1: la forme verbale inadéquate;  
Colonne 2: le nom du temps grammatical employé;  
Colonne 3: la valeur de ce temps grammatical;  
Colonne 4: la valeur qui est en réalité souhaitée;  
Colonne 5: le nom du temps grammatical qui correspond à cette valeur;  
Colonne 6: la forme verbale adéquate.

Astronaut: Houston.....Houston....Gosh! I wait for this moment for so long! Can you hear me?  
Mission Control: I can't hear them, we have been calling for two minutes. Wait...wait.... Ggggreat! Here they are! OK, guys, how is everything?  
Astronaut: Now that we arrived on the moon, our anxiety had disappeared.  
Mission Control:You look great! We thought you'd be tired!  
Astronaut: (Big smile) It's because we ate dehydrated chocolate.  
Armstrong has gone out of the lunar module and now walks on the surface of the moon.....How fantastic!  
Armstrong!.....Armstrong!.....I can't get in touch with him; something has certainly happened to his battery. I can see him waving at me, but no sound.....so far his words were dead in the silence of space.  
Houston.....Houston....Armstrong has gone back to the module. He is back with us. He collected some rock samples: See? See? I can hold pieces of the moon in my hand! And now we go together out again for another walk on the moon surface. That is a great moment. In a few seconds, we had become world heroes.

1. Forme erronée	2. Temps gram. utilisé	3. Valeur produite	4. Valeur souhaitée	5. Temps gram. qui convient	6. Forme verbale adéquate

1 2 9 0  
seuil : 7

Exercice 63 Voici un extrait imaginaire du reportage en direct des deux hommes sur la lune.

‘We have been on the moon for two hours now, we are not at all tired. Now we are going back to the module, we have picked up rocks, we have taken pictures, and we have been enjoying every minute of it.’

Léo a eu la tâche suivante: ‘Drawing from this short interview, write the story of Armstrong and Aldrin.’ Voici son devoir:

Armstrong and Aldrin landed on the moon on July 20th, 1969. They have stayed on the moon for two hours, they have picked up rocks and taken pictures when they were on the moon. Then, they were going back to the module because they were tired, but happy.

Léo a-t-il fait des erreurs de forme verbale? Dressez-en la liste, si nécessaire.

Léo a-t-il fait des erreurs sur la valeur des formes employées? Si nécessaire, dressez-en la liste, apportez les corrections et justifiez-les.

1 2 9 0  
seuil : liv.prof

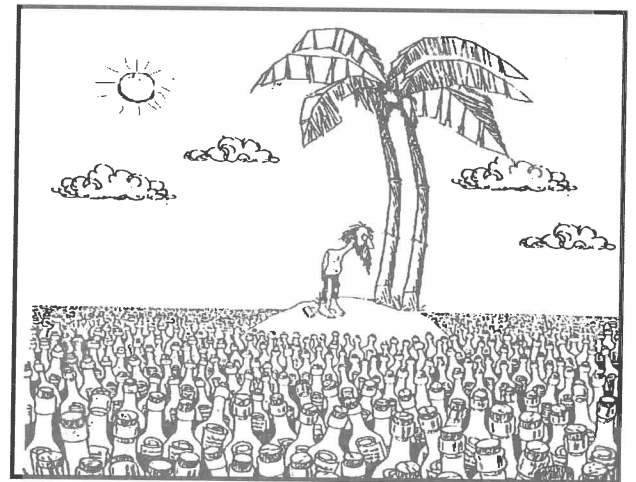
D Après avoir suivi un reportage américain sur la conquête de l'espace, chaque élève a préparé un commentaire écrit sur ce qui l'avait marqué. Les mots imposés par le professeur sont en italiques. Ils avaient été repérés au cours de la lecture de la cassette vidéo. Voici une sélection des énoncés obtenus. Les phrases correctes sont signalées par +, les phrases incorrectes par - . Reportez-les dans le tableau en effectuant les corrections nécessaires.

- 1- We got a lot of *informations* about the Apollo missions. (-)
- 2- We discovered that the three astronauts had brought back a lot of *photographs and films* from space. (+)
- 3- The *discoveries* are a great contribution to the history of mankind. (+)
- 4- The scientists at NASA showed a great *devotion* to the projects. (-)
- 5- The government spent many *money* on the space race. (-)
- 6- The astronauts collected several *lunar rocks* with great care. (+)
- 7- To become an astronaut means discipline and a *hard work*. (-)
- 8- Strong discipline is required and if the astronauts want to be selected for the next flight, they need a lot of *training sessions*. (+)
- 9- Very little *astronauts* are selected for the next flight. (-)
- 10- Sometimes, a crew flying into space has a little *luck*.(-)
- 11- There were many *sadness* when the Challenger shuttle blew up. (-)
- 12- The new generation of astronauts trust the former space explorers who don't hesitate to give the younger ones some *advices*. (-)

Countable	Uncountable

1 2 9 0  
seuil : liv.prof

E Mathieu a décrit le dessin ci-dessous en classe. Corrigez les erreurs:



In the middle of the picture, there's a small island on which we can see only a man and two trees.  
The man has certainly spent many times on the island because he has a long beard. He looks rather old and has a few hair left on his head...  
Around the island, there are plenty of bottle which contain messages....  
Unless a boat rescues him, the man has a little chance to survive....The cartoonist means that although you can be surrounded by much people, just a little of them is ready to help you. Then you feel lonely and isolated and you suffer a lot of.

Forme erronée	Forme correcte

1 2 9 0  
seuil : 6



Perception des liens logiques cause/ conséquence

Exercice 59 L'élève doit classer dans les tableaux les éléments qui sont la cause ou la conséquence des deux propositions extraites du texte ci-dessous:

- 1.It was a hot day 2. She was bored

Alice in Wonderland

Alice was sitting beside her sister on the grass. They were reading a book. Alice wasn't feeling well, it was very hot, it was so hot that she was feeling sleepy. She yawned\*, she was so bored! That resulted from a lack of interest in her sister's book which had no pictures in it! Such boredom caused Alice to have strange sorts of visions. Suddenly, a white rabbit with pink eyes ran close by, Alice jumped to her feet and ran after it. (\*to yawn = bailler)

Etes-vous d'accord avec le classement que l'élève propose ci-dessous?

1. It was a hot day.....

est la cause de ...	est la conséquence de ...
She wasn't feeling well exact <input type="checkbox"/> faux <input type="checkbox"/>	She was feeling sleepy exact <input type="checkbox"/> faux <input type="checkbox"/>

2. She was bored ...

est la cause de ...	est la conséquence de ...
She had strange sorts of visions exact <input type="checkbox"/> faux <input type="checkbox"/>	- She yawned exact <input type="checkbox"/> faux <input type="checkbox"/>
	- A lack of interest in her sister's book exact <input type="checkbox"/> faux <input type="checkbox"/>

Dans le paragraphe suivant, les liens logiques ne sont pas cohérents. Récrivez le texte de façon à le rendre cohérent.

It was a hot day because Alice was feeling sleepy. She was bored, that's why her sister's book had no pictures in it. Suddenly a white rabbit ran close by as Alice decided to follow it.

1 2 9 0  
seuil : liv.prof.

Aspect en -en et -ing

Exercice 60 Voici les appréciations que le professeur a portées sur les copies. Pourriez-vous dire à quelle copie correspond chaque appréciation?

Appréciation 1: Some good ideas, a very lively text. However mind your verbal forms! Too many conjugation mistakes.  
Appréciation 2: Some good ideas, a very lively text. But watch your tenses! Your verbal forms are correct but you don't know how to use your tenses adequately.

Voici quel était le sujet du devoir: 'Imagine you were an astronaut and took part in the first trip to the moon in 1969. Just after the landing you told your first impressions to NASA. Write the conversation.'

Copie 1 : Appréciation N° .....

Astronaut: Houston.....Houston....Gosh! I have being waited so long for this moment! Can you hear me?  
Mission Control: I can't hear them, we have been calling for two minutes. Wait..wait...Gggggreat! Here they are! OK, guys, how is everything?  
Astronaut: Now that we are arrived on the moon, our anxiety have disappeared.  
Mission Control: You look great! We thought you'd be tired!  
Astronaut: (Big smile) That's because we have been eaten delicious dehydrated chocolate! Armstrong has gone out of the lunar module and is now walking on the surface of the moon.....How fantastic! Armstrong!.....Armstrong!.....I can't get in touch with him; something has certainly happened to his battery. I can see him waving at me, but no sound.....so far his words are died in the silence of space.  
Houston.....Houston....Armstrong has come back to the module. He is back with us. He has collecting some rock samples. See? I can hold pieces of the moon in my hand! And now we go together out again for another walk on the moon surface. That is a great moment. In a few seconds, we were become world heroes.

4. Professeur: After a few days in this country, Gulliver reports: 'These people are highly ingenious and excellent mathematicians', he can't believe his eyes. How can you account for his surprise?  
Alice: At first he thought that he was the more intelligent than these creatures but he suddenly realised that they were the people the most ingenious he had ever met.  
Professeur: That's an excellent and meaningful remark, but I wish you would pay attention to your grammar!

Correction à apporter: -----

1 2 9 0  
seuil : 4

Récapitulatif

Exercice 72 Un élève a fait un exposé très court sur la vie et l'oeuvre de Joseph Conrad. Voici la transcription qui en est faite par ses camarades. Corrigez les erreurs.

Joseph Conrad is born in 1857 in the Ukraine but his parents were Polish. They dead when he was seven, they were accused of conspiracy against the Russians. He was adopt by his uncle and when he was sixteen he decide to go to Marseilles, France, because he wanted to be a sailor. He was gone to the West Indies. He was not a good man then: he gambled, he lost money. He shooted himself but did not die. Then he entered the British Merchant Navy , he's got married and he started writing books in 1894. He wrote in English although his mother tongue was Polish. He was good in English! His books most famous are Victory, Lord Jim. His books were translating by Gide.  
I admire him because he had travelled across the seas. I like his books very much, because he makes me dream. His stories are taking place in far away islands and seas. His characters are very mysterious, they are suffering a lot, sometimes they had done something terrible in their past and they feel guilty. The atmosphere is fascinating. When I am 25 I will go to those countries, as Conrad. I will travel by boat and leave in the Far East. There's a film adapted from one of his novels 'Heart of Darkness'. It's calling 'Apocalypse Now', with Marlon Brando, but I prefer the book. I think the film is worse than the book. The book is very interesting.  
That's all, folks, thank you! Oh, I forgot! He was died in 1924.

	Forme erronée	Correction
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		

1 2 9 0  
seuil : 9

Orthographe

Exercice 52 L'élève a eu à faire un exercice dont l'intitulé est : 'Reformulez les phrases suivantes'. Voici ce qu'il a écrit et les commentaires du professeur: 'Well done, but mind your spelling.' Corrigez les erreurs.

- 1- Life in Africa is very hard for a lot of people.  
Living in the bush is quiet difficult for the local people. (Correction : .....)
- 2- Both men and women work in the fields to feed their large families.  
The men cultivate the land to bring up their children and the women to. (Correction : .....)
- 3- Matthew had graduated from an American medical school and yet he was not happy.  
Also Matthew had become a doctor he was not happy. (Correction : .....)
- 4- One day he decided to abandon everything and join 'Médecins sans frontières'.  
One day he decided to live his country and join 'Médecins sans frontières'. (Correction : .....)
- 5- He knew a lot about African customs.  
He had red a lot about African customs. (Correction : .....)
- 6- And yet, the environment was completely different from what he had expected.  
And yet, he discovered a new word. (Correction : .....)

1 2 9 0  
seuil : 6

Cohérence notionnelle passé / présent

Exercice 53 Dans ce devoir, l'élève a voulu faire le récit des exploits de l'explorateur Keith Nyiatray au Pôle Nord.

When winter came, Keith and his dog were starving. They share the food that was left. Occasionally, he could find dead salmon under the ice. Fire is crucial to keep warm and to melt snow for water. He has to camp where there was enough dead wood. Every day he becomes weaker. Over and over he repeated to himself that things could be worse and that at least he is still alive.

Ce récit est peu cohérent. En quoi y-a-t-il incohérence? Observez les formes verbales et faites les corrections nécessaires.

.....  
.....  
.....

1 2 9 0  
seuil : liv.prof.

Erreurs de forme

Exercice 54 Relevez les formes verbales erronées puis corrigez-les.

(The camp. Martha, Adam and their son Tom are camping in the wilderness, in the North of British Columbia.)

Tom was running towards them, howling, and suddenly he stumbled over a large rock and felt.  
'Look', Martha cried out, 'Tom has fallen!'  
'Quick', Adam shouted, 'there's a wolf chasing him!'  
Martha rushed forward and picked the boy up while Adam throwed rocks at the animal. Tom showed his leg to his mother: 'That horrible animal bat me! You was right, there are wolves in the woods!'

.....  
.....  
.....

1 2 9 0  
seuil : 4

The next day, I got up very early, and I started out. I walked and walked through the most beautiful landscapes I had ever seen, taking photos from time to time. But at about 12.30, my legs could no longer carry me, I was beginning to feel thoroughly exhausted, in spite of the joy which invaded me every second. So I decided to stop and have lunch in front of a log-cabin.  
All of a sudden, a strange noise surprised me. I stopped munching, was extremely cautious in my movements, put my head around the back of the log-cabin to see. All of a sudden, a grizzly bear came out from behind a sequoia! I was utterly panic-stricken, and trembling with fear, I dropped my camera which fell on the ground with a thud. What should I do? He was towering above me! My heart was thumping! Suddenly I remembered that grizzlies were scared of noise, so I clapped my hands and stamped my feet and screamed. The grizzly started moving in the other direction. What a relief!

2/ Les organiser selon le schéma cause → conséquence.

b) Exercice 8 - sujet: What are the effects of space conquest?

Causes	Positive effects	Negative effects
Space conquest	more scientific knowledge about other planets	exorbitant cost not spent on other programmes
	more knowledge about our physical possibilities	too much competition between nations to see who is the best
	helps global communications by placing satellites	too many risks taken by astronauts
knowledge of other planets	more knowledge about our own planet	
too many risks taken by astronauts		sometimes death of astronauts

3/ Faire des listes d'arguments.

b) Exercice 9 - sujet: Do you think rowing across the Atlantic on your own is worthwhile?

ADVANTAGES	DRAWBACKS
-better knowledge about man's resistance, adaptability, survival capacities; -better knowledge of the needs of the human body (food, sleep, physical exercise); -testing new equipment; -knowledge of the consequences of isolation on the human mind; -a heroic action in which man surpasses himself; -proves that man is able to confront nature successfully; -a way of experiencing what the first explorers felt when crossing oceans;	-physically and mentally dangerous for the rower; -may be very costly and dangerous if rescuers have to help; -a waste of money (boat, equipment); -a useless action: not necessary to improve our knowledge of the Atlantic;

Exemple de sujet développé :

Man has always felt the desire to challenge his own limits and one way of doing this is to row across the Atlantic. It gives him the possibility to find out more about his own resistance, his survival capacities, his adaptability as well as to learn more about the human body and its needs. Moreover, it is also a way of putting new equipments to the test.

In addition, these conditions enable us to see how man reacts to a long period of isolation, and to have a deeper understanding of what the first explorers must have gone through.

Rowing across the Atlantic is also a way for man to prove that he is able to dominate the natural elements.

Nevertheless, rowing for days on end is always dangerous and can be fatal. What's more, if rescuers have to be sent for, this can be a costly and risky business, not to mention the money the rower had to spend in the first place.

Besides, this challenge does not necessarily further our knowledge of the Atlantic itself.

4/ Les organiser en « Spidergram »

b) Exercice 10 - sujet : What is an adventure story for you?

Exemples : The Jungle Book / 20.000 Leagues under the Seas / The Call of the Wild

Characteristics : -angers / action / suspense / brave heroes / heroines

Examples: tigers, snakes / bombs / attack / sharks / spies / enemies / chases / will he(he) be able to escape ? / Indiana Jones

Effects on the readers : helps them dream / helps them forget their everyday life / helps them identify with the hero/heroine

ETAPE 5 : COMMENT MOBILISER LE LEXIQUE ET LES STRUCTURES

Recherche de structures et de lexique

OBJECTIF: Apprendre à mobiliser les éléments linguistiques pertinents avant de se lancer dans la rédaction.

On ne peut isoler que quelques structures évidentes : passages obligés, selon le type d'argumentation à développer, comme par exemple, les comparatifs pour Comparison and Contrast, les superlatifs pour Persuading. Il est cependant évident qu'on pourra trouver des comparatifs dans une narration ou une description et une comparaison au prétérit, sans pour autant qu'ils soient indispensables.





✍ Exercice 38

3) Autour du feu, les Robinson, pour passer le temps, ont joué aux devinettes. Donnez des exemples ou des situations en anglais pour faire deviner les mots suivants aux autres joueurs.

- a storm: .....  
boring: .....  
a fish: .....  
a coast-guard: .....

1 2 9 0  
seuil : 3

STRUCTURER

STRUCTURER UNE PHRASE

✍ Exercice 39

1. Vous devez structurer votre raisonnement, et pour cela, utiliser des mots de liaison. Donnez deux mots de liaison pour exprimer chacune des notions ci-dessous.

cause		
conséquence		
illustration par exemple(s)		

condition		
opposition		

1 2 9 0  
seuil : 8

✍ Exercice 40

2. Dites quelle est la relation qui existe entre ces couples de phrases ( conséquence - cause - condition - illustration par exemples - opposition ) et indiquez quels mots de liaison anglais pourront vous permettre de les relier entre elles sans en changer l'ordre:

	relation	mot de liaison anglais
1. Il y a de plus en plus d'accidents en mer. Les autorités imposent une période de formation à tout acheteur de bateau.		
2. Les gens cherchent l'aventure pendant leurs vacances. Leur vie quotidienne est de plus en plus monotone.		
3. Les gens recherchent tout ce qui peut leur donner des sensations fortes. Saut à l'élastique, descente de rapides, pistes noires, parachutisme.		
4. De plus en plus de gens pratiquent l'alpinisme. Le nombre d'accidents n'augmente pas.		
5. Nous t'emmènerons avec nous. Tu acceptes de vivre deux mois dans des conditions de confort rudimentaire.		

1 2 9 0  
seuil : réponse

✍ Exercice 41

3. Reliez les phrases suivantes, en les modifiant si nécessaire, avec le / les mot(s) de liaison proposé(s).

1. We will start another trip around the world.      We have enough money.  
If : .....
2. We sold our house.      We could buy a beautiful boat.  
In order to : .....  
So as to : .....
3. We had as much fruit and fish to eat as we wanted.      We were constantly hungry.  
Yet : .....  
Although : .....
4. We were afraid of wild animals.      One of us always stayed awake at night.  
As : .....  
That's why : .....
5. There was a big storm.      We had to change our plans.  
Because : .....  
Because of : .....

1 2 9 0  
seuil : 8

inhérente aux amorces proposées, et être capable d'utiliser les temps imposés par ces mêmes amorces.

**Pistes de remédiation** : Il est possible de varier les contextes ou de multiplier les amorces.

On peut également faire travailler ce type d'exercice en changeant de point de vue et en demandant aux élèves de fournir, non plus la fin des phrases, mais le début.

Paragraphe 7 : Joan à de futurs navigateurs - la modalité

**Exercice 34:** Préparer / Aet B: a. can / b. shouldn't / c. must / d. may / e. mustn't / f. should

**Exercice 35:** Rédiger A: (Plusieurs réponses possibles) 1. You could have two radio sets.

2. You must keep informed about ... / 3. You may have unexpected problems.

4. You shouldn't forget to take ... / 5. I hope you can stay awake ...

Rédiger B: Toute réponse cohérente respectant l'utilisation du modal

**Commentaire** : L'utilisation des auxiliaires modaux en anglais implique chez l'élève la conscience du phénomène de modalisation et des opérations de modalisation par lesquelles l'énonciateur manifeste sa présence au sein des énoncés qu'il construit; c'est ce que vise à tester l'exercice de préparation A. En effet, l'élève doit être capable d'associer chacun des auxiliaires modaux avec l'expression d'un point de vue. L'étape suivante consiste pour l'élève à maîtriser le lexique correspondant à l'expression du point de vue de l'énonciateur, ce que teste l'exercice de préparation B.

Les questions de rédaction ont pour but de tester la capacité de l'élève d'utiliser les auxiliaires modaux en respectant leurs valeurs ainsi que les règles morpho-syntaxiques qui les régissent. Dans l'exercice A, les points de vue sont imposés à l'élève qui doit donc être capable de sélectionner les modaux correspondants, mais les difficultés lexicales sont évitées puisqu'il n'a qu'à transformer les phrases données. L'exercice B poursuit le même objectif, mais la difficulté est augmentée puisque l'élève doit créer lui-même les phrases en respectant le point de vue exprimé par les modaux donnés dans les amorces.

L'exécution des exercices proposés ici suppose la mise en relation du modal avec sa ou ses valeurs, ainsi que l'habitude chez l'élève d'une approche fonctionnelle-notionnelle de la langue.

**Pistes de remédiation** : Il serait souhaitable de familiariser les élèves avec la notion même de modalité.

· Réflexion sur le rôle/ la place de l'énonciateur dans une situation donnée.

· Réflexion à mener dans les deux langues. Comparaison des systèmes anglais et français de

modalisation. Prise de conscience de la relative pauvreté du système français et des recours

fréquents à une modalisation externe (il se peut que... ce n'est pas la peine de...)

· Exercices de traduction (dans les deux sens).

· Faire justifier des choix.

· Analyser la prise de position des énonciateurs dans des articles de journaux, des discours, etc.

Compenser

**Exercice 36:** 1. a. There's a lot to do / We have a lot of work to do / We've got a lot on our plate.

b. Let's help him / We shall help him / Let's give him a hand.

c. It's very easy / It's not difficult / There's nothing difficult about that.

**Exercice 37:** a. It's not very difficult / It's not that difficult / It's not asking the impossible / It's not such a big deal / That's very easy

b. It's raining cats and dogs / It's raining a lot / It's pouring.

c. I'm completely lost in maths/ I understand nothing to maths / I'm very bad at maths / I'm completely at sea with maths.

d. He told us lies / He lied to us / He didn't tell us the truth / He took us for a ride...

**Exercice 38:** Toute définition pertinente respectant le sens et la nature des mots proposés.

**Commentaire** : Lorsqu'il s'exprime en anglais, l'élève est parfois confronté à des lacunes d'ordre lexical ou grammatical et doit donc être capable de recourir à des définitions ou à des périphrases.

Une première étape consiste à se rendre compte que l'anglais et le français ont chacun leur propre représentation du monde et que passer d'une langue à une autre implique le passage d'une représentation à une autre. L'élève prend alors conscience qu'une traduction terme à terme de français à l'anglais est une aberration. Ainsi, dans le premier exercice, les expressions à traduire sont volontairement des expressions familières, figées et imagées de façon à dissuader l'élève de les traduire mot à mot et à l'amener à utiliser ses propres connaissances pour traduire non des mots mais une idée. La contextualisation de ces expressions guide les élèves. Compenser, c'est aussi admettre plusieurs solutions possibles à un problème donné. C'est donc une étape vers l'autonomie.

Dans l'exercice 37, en revanche, l'absence de contextualisation doit les amener à s'interroger sur le sens profond des expressions imagées de façon à pouvoir les exprimer avec leurs propres mots.

L'exercice 38 amène l'élève à formuler des définitions.

**Pistes de remédiation** : On peut faire travailler les élèves par groupes, pour leur faire créer des définitions plus ou moins complexes, et pour exprimer des notions de plus en plus abstraites. Il est possible, ainsi de leur faire créer des mots croisés, ou de jouer à faire deviner des mots aux autres groupes, sans utiliser le mime ni les onomatopées, rien n'empêchant alors d'« interdire » certains mots pour corser les définitions.

On peut faire travailler les élèves sur les idiomes français qu'ils doivent traduire. Il est également possible de leur faire représenter par un dessin une expression idiomatique et la réalité qu'elle recouvre.

Structurer une phrase

**Exercice 39:** 1. because / as - that's why / consequently - for example / indeed - if / provided - yet / however

**Exercice 40:** 2. 1. conséquence - *that's why* / 2. cause - *because* / 3. illustration - *for example* / 4. opposition - *and yet* / 5. condition - *if*

**Exercice 41:** 3. 1. We will start another trip around the world if we have enough money. / 2. We sold our house in order to / so as to buy a new boat. / 3. We had as much fruit and fish to eat as we wanted and yet we were constantly hungry. / Although we had as much fruit and fish to eat as we wanted, we were constantly hungry. / 4. As we were afraid of wild animals, one of us always stayed awake at night. / We were afraid of wild animals, that's why one of us always stayed awake at night. / 5. We had to change our plans because there was a big storm. / We had to change our plans because of a big storm.

**Exercice 42:** 4. The journalists, who had been alerted by the coastguards, were impatiently waiting for the Robinsons in the port where a crowd of friends was ready to welcome the adventurers.

**Commentaire** : Pour construire des phrases complexes et logiques, l'élève doit réfléchir sur le sens et la forme pour mettre en relation les mots de liaison et leur valeur.

PARAGRAPHE 6 Projets de la mère

FAIRE DES PROJETS POUR L'AVENIR

Exercice 32 Préparer l'écriture

(A+B) Soulignez dans le dialogue suivant les formes verbales qui se réfèrent à l'avenir.

"What are you doing next summer ? "

"I'm going to the Bahamas. As you know, I can't really afford that kind of holidays but I'm going to sell my car. As soon as possible, I'll buy a new boat."

Dans la phrase "As soon as possible, I'll buy a new boat", remplacez "as soon as possible" par une proposition introduite par "when".

Quel temps utilisez-vous dans cette subordonnée? .....

1 9 0  
seuil: réponse

Exercice 33 Rédiger

(A+B) Terminez les amorces de phrases suivantes pour exprimer les projets de la famille Robinson.

We are very tired, so for the next two days.....

We'd like to have a new boat. We have no money right now but, as soon as we .....

Our boat wasn't strong enough, but next time .....

We love the sea so much! As soon as possible .....

When the kids are older .....

1 2 9 0  
seuil : 4

PARAGRAPHE 7 : Remarques de Joan à de futurs navigateurs

Exercice 34 Préparer l'écriture

(A) Indiquez à côté de chaque phrase ci-dessous la lettre correspondant à la nuance exprimée par l'auxiliaire modal utilisé.

- You may be sick.
- You must take lifejackets.
- You shouldn't take your dog with you.
- You should learn first aid.
- You can swim, of course !
- You mustn't drink sea water.


- a: Vous savez le faire.
- b: C'est déconseillé.
- c: C'est une obligation.
- d: Cela peut arriver.
- e: C'est à ne jamais faire.
- f: C'est fortement conseillé.

1 2 9 0  
seuil : 6

(B) Indiquez quel auxiliaire modal vous allez utiliser pour exprimer chacune de ces notions.

Vous savez le faire	You.....do it.
C'est déconseillé	You.....do it.
C'est une obligation	You.....do it.
C'est une éventualité	You..... do it.
C'est à ne jamais faire	You ..... do it.
C'est fortement conseillé	You.....do it.

1 2 9 0  
seuil : 6

2- Une étape de vigilance, où il est entendu que l'élève maîtrise déjà le concept ou la forme et donc doit appliquer ces savoirs à la perception de l'erreur.

En conséquence, au cours de la première étape, les erreurs sont soulignées afin de permettre à l'élève d'accéder directement à l'analyse de l'erreur. Dans les exercices qui s'y prêtent, en fait pour la plupart, chaque erreur est accompagnée de son 'double', c'est-à-dire de la forme correcte. Le double peut être explicitement signalé, ou bien l'élève peut être invité à le chercher dans la fin ou le début du texte. En aucun cas, l'élève n'est laissé sans repère tangible.

Les fiches ont été conçues afin de permettre un travail 'à la carte', en module, par exemple. Le professeur, lors d'un corrigé, peut sélectionner une erreur commise de façon récurrente soit par le groupe, soit par un élève en particulier, et distribuer, soit au groupe, soit à chacun en particulier, la fiche correspondant à l'erreur récurrente. Il va de soi que ce travail d'analyse sera accompagné par le professeur. Il est en effet difficile d'envisager ce travail de construction sans aide, notamment pour tout ce qui concerne le rôle du contexte dans la perception de l'erreur.

Ponctuation

Exercice 49: Objectif : Entraînement. Faire prendre conscience du sens de la ponctuation et des majuscules, de leur rôle dans l'intelligibilité du message.

Il est souhaitable d'enseigner la ponctuation de façon systématique et raisonnée en faisant apparaître les conséquences de l'absence de ponctuation dans le sens d'une phrase ou d'un paragraphe.

Correction: a) American astronauts, Armstrong and Aldrin , ... 1969. When ..... soil, he said: 'That's ..... mankind.'

b) a 1: trois astronautes; a2: deux astronautes. / b: la deuxième / c: la première.

c) Armstrong and Aldrin put on their boots, gloves, helmets and backpacks, and opened the cabin. Armstrong, then, extended his left foot carefully, tentatively as if testing water in a pool. That foot followed by millions of Americans in front of their TV sets was a symbol of man's determination to discover the unknown. 'Here I am', Armstrong thought, 'Ma and Pa, you and I have come a long way, haven't we?'

Conclusions: Lors de la rédaction et de la relecture, il faut être vigilant sur:

- Début et fin de phrase: mettre une majuscule. Mettre un point.
- Rapporter les paroles de quelqu'un: deux points, puis les guillemets.
- Les adjectifs de nationalité: ils prennent toujours une majuscule.
- Autres: le point d'interrogation à la fin d'un question.

Exercice 50: Objectif : Vigilance

It was high time for him to stop and eat. His husky dog was exhausted and hungry too. He sat on his sled. Suddenly, he saw two wolves coming out of the woods. His dog was so tired that he didn't move.

Exercice 51: Objectif: Vigilance

Do you know Keith Nyitray? He is the man who travelled alone across the Arctic crown. In his journal he wrote: 'Yes, it was hard but it was a wonderful experience'. I personally think he was extremely courageous to live alone in the wilderness with only one dog for company.

Orthographe

Exercice 52: Objectif: Education à la vigilance. Confusions fréquentes à l'écrit de mots phonologiquement proches ou homophones.

Corrigé : 1- quite, 2- too, 3- although, 4- leave, 5- read, 6- world.

Cohérence notionnelle: Passé / présent

Exercice 53: Objectif: Education à la vigilance. Savoir relire une copie en veillant à la cohérence des temps employés

Volontairement, toute ambiguïté au niveau de l'aspect ou de la forme complexe a été évitée. Il s'agit uniquement de vérifier la vigilance sur la notion de 'tout-passé' dans un récit.

Correction: They shared / Fire was / He had to camp / he became weaker / he was still alive.

Erreurs de formes

Exercice 54: Objectif: Entraînement. Confusion liée à la proximité phonémique, d'où l'importance d'un travail en classe qui doit attirer l'attention sur ce phénomène.

He stumbled over a large rock and fell. / while Adam threw rocks at the animal. / ' That horrible animal has bitten me! You were right, there are wolves in the woods!'

Exercice 55: Objectif: entraînement. Confusion was / has dans la formation du passif au prétérit. Remise à plat de l'emploi has / was devant un participe passé.

Forme erronée	forme correcte	analyse de la forme correcte	personne
has fascinated	was fascinated	voix passive	3ème sing.
is been	has been	prétérit	3ème sing.
have explored	has explored	present perf.	3ème sing.
has brought	was brought	present perf.	3ème sing.

Exercice 56: Objectif: Entraînement. Prendre conscience du lien entre la terminaison -ing/ sens actif et -ed/ sens passif, dans les adjectifs dérivés de verbes. Corriger l'emploi de be dans la formation des prétérits actifs pour les verbes dont le correspondant français se conjugue avec être. Exemple : to become.

Correction:I was always interested in / Mark Twain called / Many years later,I became a vet.

Exercice 57: Objectif: Le même qu'en 56. La confusion a peut-être la même origine qu'en 56, mais est renforcée par la proximité phonique -ing/en.

Correction :Mum was taking a photograph / 'Our sandwiches have been eaten! / and now it was taking the basket / it had probably been eating for a little while!

Question disloquée.

Exercice 58: Objectif: gérer la chaîne parlée - calque de l'ordre français des mots; surtout dans un contexte d'expression spontanée.

Correction: Bob: «What about you, Angela? Do you like diving too? »

Angela: « No, I don't. »

Bob: «What about you Arnie? You dive often, don't you? It is dangerous, isn't it?»

Arnie: « I don't think so, I like it. »

Perception des liens logiques cause / conséquence

Exercice 59: Objectif: Entraînement. Clarifier la notion de cause par rapport à la notion de conséquence, chercher les liens logiques sous-jacents à une proposition.



**PARAGRAPHE 4 : Description de l'île**

**Exercice 26 Préparer l'écriture**

**(A+B) 1°) a) Joan décrit l'île en utilisant les éléments ci-dessous. Pour chacun d'entre eux indiquez tous les quantificateurs possibles, pris dans la liste suivante: plenty of, a lot of, lots of, some, many, enough, all, a few, a little, much.**

..... fresh water ..... wood  
..... spiders ..... dangerous rocks  
..... banana trees ..... fruit

**b) Comment avez-vous sélectionné ces quantificateurs ? .....**

**2°) a) Quels sont les quantificateurs que Joan a probablement utilisés en sachant que les Robinson ont survécu six semaines ? .....**

**b) Parmi les quantificateurs possibles j'ai retenu certains en fonction:**

du sens ☐ de la quantité ☐

1 2 9 0  
seuil : liv.prof.

**Exercice 27 Rédiger**

**(A+B) Décrivez en 3 phrases l'île sur laquelle la famille Robinson a vécu quelque temps en employant six quantificateurs différents.**

**PARAGRAPHE 5 : Bilan de l'aventure**

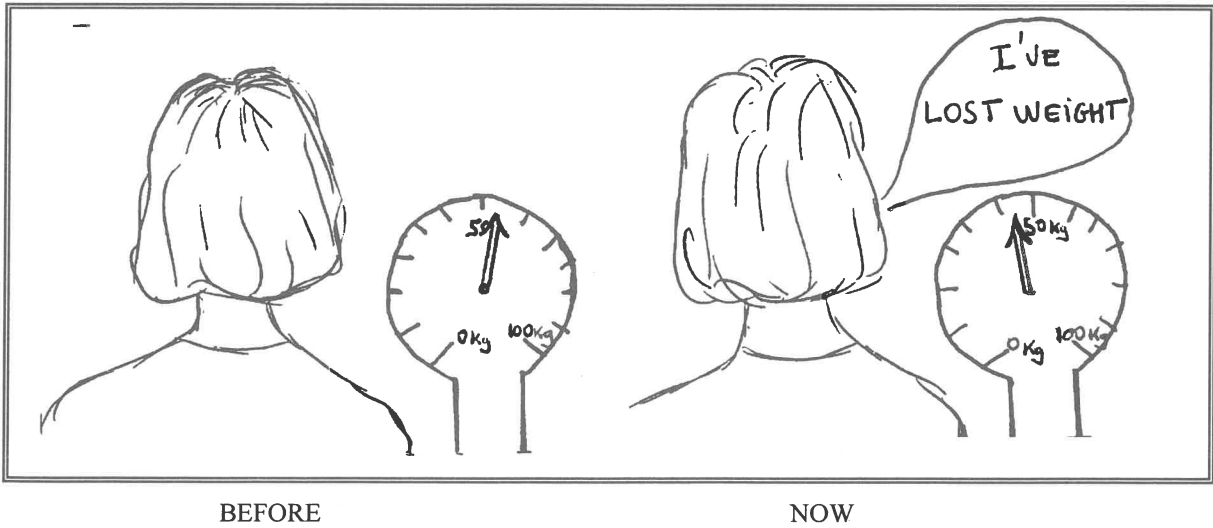
**Exercice 28 Préparer l'écriture**

**(A) Observez les dessins ci-dessous, et la remarque que fait Joan Robinson: « I've lost weight... »**

**Quelle forme verbale a-t-elle utilisée pour faire ce bilan ? .....**

**De quoi se compose cette forme verbale ? .....**

1 9 0  
seuil: 6



1 9 0  
seuil: réponse

**Exercice 63: Objectif. Education à la vigilance sur la valeur des formes verbales.** Il faudra que l'élève prenne conscience de la notion de repère.

**Correction :** They stayed / they picked up / took pictures / they went back.  
Si l'élève éprouve des difficultés à détecter les erreurs de valeur, le professeur lors de l'accompagnement peut donner l'amorce : 'Armstrong and Aldrin landed on the moon on July 20th, 1969...' et donner pour consigne à l'élève de faire l'exercice demandé. Il pourra alors travailler par comparaison et retrouver plus naturellement, à partir de ses propres réactions, les erreurs pouvant être commises.

**La modalité**

**Exercice 64: Must et Have to. Objectif: Entraînement.** Must et Have to au passé.

**Correction :** They had to move West. / They had to give up their customs, their culture.

**Exercice 65: May be / Maybe. Objectif: Entraînement.** Prendre conscience de l'existence distincte de maybe, adverbe et du modal may. La forme verbale complexe avec modal.

**Exercice A** Correction : a- Maybe they are starving. Maybe some of them are ill. b-Perhaps

**Exercice B.** La phrase 2 est correcte.

Dans l'exercice A: On exprime l'hypothèse à l'aide de l'adverbe. Dans ce cas l'adverbe se place en début de phrase./ Dans l'exercice B: On exprime l'hypothèse à l'aide du modal may. Choix a: recourir à l'adverbe, comme en français, le plus souvent. Choix b: employer le modal.

**Exercice C.** It may be too late / it may be snowing up there.  
**Exercice D.** 2ème phrase correcte mais correction inutile.  
**Exercice E.** They may be lost / They may be fighting the cold / They may be rescued by some alpinists / They may be late because maybe they rescued the other team.

**Il est indispensable de faire traduire ces 4 phrases afin de vérifier si les hypothèses sont claires pour l'élève.**

**Must et can't / can et be able to**

**Exercice 66:** 1. A: can / B: may 2. A: can't / B: mustn't  
3. A: can / B: are able to 4. A: can't / B: mustn't

**Modal: Be+V-ing / Modal+ BV**

**Exercice 67: Objectif: Comprendre la différence de valeur entre un modal +BE+V-ING et un modal +BV**

**Exercice A. Objectif Entraînement.**

**Corrigé :** - Greg a voulu dire: 'ils doivent marcher sur la lune'. Il veut exprimer une quasi-certitude.

- La forme Be+ V-ing est utilisée (les repères sont: 'now' et 'at the moment' ).Il s'agit donc d'une mise en situation particulière, faisant référence à un moment précis.
- Il faut donc que le modal 'must' apparaisse lui aussi à la forme BE+V-ing: 'they must be walking' Il s'agit alors de la déduction de Greg.
- Dans la deuxième utilisation de 'Must', le modal est accompagné de 'feel'. 'Feel' n'étant pas un verbe d'action, 'must feel' n'exprime pas l'obligation, mais la quasi-certitude.
- 'MUST + walk' exprime une obligation

**Conclusion:**

'MUST' a deux valeurs: 1. obligation / 2. quasi-certitude ( valeur épistémique)  
'MUST'+ verbe d'action à la forme simple = Valeur d'obligation  
Pour exprimer une quasi-certitude sur un moment précis d'une activité, MUST sera suivi de BE + V-ING

**Exercice B. Objectif: Education à la vigilance.**

**Correction des propositions de l'élève:** 'It must be snowing' / 'It must be looking for food' / 'It must be going away.

Se reporter aux conclusions tirées à la fin de l'exercice précédent, pour expliquer la différence de valeur entre MUST+ BV et MUST + BE+ V-ING

**Exercice C. Objectif: Education à la vigilance.**

1- erroné- correction: he must be packing..... / 2- correct. / 3- erroné- correction: we must check..... / 4- correct. / 5- erroné- correction: he may be re-arranging.....

**Génitif**

**Exercice 68: Objectifs: 1. Gestion de la chaîne - ordre des mots . 2. Comprendre que lorsqu'un génitif a une fonction de déterminant, il en a les propriétés.**

N.B. Les génitifs 'adjectivaux' dits encore 'génériques' ont été écartés ici. Seuls sont envisagés les génitifs déterminants afin de ne pas brouiller l'analyse dans un premier temps.

**Correction:** Exercice A: Armstrong's wonderful adventure / the astronaut's life.

Exercice B: Nol Batman's parents / Batman's expensive car. / Batman's house / Batsman's cave / my friends' reaction.

Forme erronée	Forme correcte	Analyse
The Batman's parents	Batman's parents	Un génitif est une façon de déterminer un nom. Ici c'est <i>Batman's</i> qui détermine <i>parents</i> . On n'a pas besoin de déterminer une deuxième fois <i>parents</i> en rajoutant the!
The expensive Batman's car	Batman's expensive car	<i>Expensive</i> qualifie <i>car</i> et non <i>Batman</i> . Il se place comme tout adjectif qualificatif entre le déterminant <i>Batman's</i> et le nom qualifié.
The house's Batman	Batman's house	Le déterminant se place devant le nom qu'il détermine.
My friends's reaction	My friends' reaction	Formation du génitif.

**The anaphorique, opérateur de fléchage.**

**Exercice 69: Objectif: Entraînement.** Comprendre que *the* s'utilise pour un élément connu et repérable pour le lecteur. Eviter le calque sur le français et éclaircir la confusion que fait le français entre le/la, marqueur de genre et le/la/les opérateur de fléchage.

**Correction:**

**Exercice A.** *the villagers / the presence of bears. / across a mother bear. / he saw the bear / the words of the Inuits ...*

**Exercice B.** a- Le professeur cherche à attirer l'attention de l'élève sur le caractère défini ou non du mot 'courage'; ce mot s'applique-t-il à un personnage particulier?

PARAGRAPHE 2 Portrait du père.

DESCRIPTION PHYSIQUE

Exercice 21 Préparer l'écriture

(A) a) Observez le modèle ci dessous:

Chris is a dark-haired, athletic boy with a nice, smiling face and large brown eyes.

- b) Quelle catégorie de mots a été la plus utilisée dans ce portrait ?  
c) Vous voulez comparer Brian à son fils en utilisant des adjectifs; donnez 3 exemples de la structure possible dans ce cas. Comment l'appellez-vous ?

1 9 0  
seuil: réponse

- (B) a) Dans une description, pour préciser les caractéristiques physiques d'une personne, de quelle catégorie de mots se sert-on le plus souvent ?  
b) Comment appelez-vous la structure grammaticale que vous utiliserez pour comparer cette personne à une autre ?

c) Dites comment se forme cette structure grammaticale: (il y a plusieurs possibilités)

1 9 0  
seuil: réponse

Exercice 22 Rédiger

(A+B) Faites une seule phrase pour décrire Brian Robinson tel que vous l'imaginez, en utilisant une seule fois and. Vous devrez indiquer la couleur de ses cheveux, parler de sa taille et décrire son visage et ses yeux. Vous pouvez choisir des mots dans la liste suivante ou en trouver d'autres.

cheerful oval handsome nervous charming slim  
athletic fair tall ordinary intelligent blue

Comparez-le à son fils en utilisant deux adjectifs:

Brian Robinson is (wise).  
Brian Robinson is (experienced).

1 2 9 0  
seuil : liv.prof.

PARAGRAPHE 3: récit du naufrage par le père

ANTICIPER

Exercice 23

(A+B) Soulignez dans la liste suivante huit mots dont, à votre avis, Brian va se servir pour raconter son naufrage:

life-raft juke box wave deck water glamorous storm photo  
car guitar sing boat enormous expensive buy swim  
find computer tree video game funny pink dress plane

Ajoutez à ces mots deux noms, deux adjectifs et deux verbes qu'il pourra peut-être aussi utiliser.

Noms Adjectifs Verbes

- - -  
- - -

1 2 9 0  
seuil :

Le degré de l'adjectif

Exercice 71: Objectif: Education à la vigilance.

Correction:

1. Hélène: We can imagine they were very small creatures, far smaller than Gulliver.  
2. André: Perhaps he thinks that he is more intelligent than they are.  
3. Gregory: He insists on sizes, 'seven inches, six inches'. The page isn't as tall as the person of quality, he's holding his train, too. No doubt, this person is one of the most important personalities in the country. He must be the king!  
4. Alice: At first he thought that he was more intelligent than these creatures but he suddenly realised that they were the most ingenious people he had ever met.

Récapitulatif:

Exercice 72: Correction:

Joseph Conrad was born in 1857 in the Ukraine. But his parents were Polish. They died when he was seven, they were accused of conspiracy against the Russians. He was adopted by his uncle and when he was sixteen he decided to go to Marseilles, France, because he wanted to be a sailor. He went to the West Indies. He was not a good man then: he gambled, he lost money. He shot himself but did not die. Then he entered the British Merchant Navy; he got married and he started writing his books in 1894. He wrote in English although his mother tongue was Polish. He was good at English! His most famous books are Victory, Lord Jim. His books have been translated by Gide. I admire him because he travelled across the seas. I like his books very much because he makes me dream. His stories take place in far away islands and seas. His characters are very mysterious, they suffer a lot, sometimes they did something terrible in their past and they feel guilty. The atmosphere is fascinating. When I am 25 I will go to those countries, like Conrad. I will travel by boat and live in the Far East. There's a film adapted from one of his novels 'Heart of Darkness'. It's called 'Apocalypse Now', with Marlon Brando, but I prefer the book. I think the film is not so good, the book is very interesting. That's all, folks, thank you! Oh, I forgot! He died in 1924.

TABLE DE CODAGE

Pour tous les exercices: code 0 = absence de réponse  
code 9 = inférieur au(x) seuil(s) fixé(s)

Exercice 1	Sept réponses et procédures exactes	code 1
	Sept réponses exactes mais procédures inexactes	code 2
Exercice 2	Sept réponses et procédures exactes	code 1
	Sept réponses exactes mais procédures inexactes	code 2
Exercice 3	Au moins treize réponses exactes	code 1
	De dix à douze réponses exactes	code 2
Exercice 4	Mots clés et procédure exacts	code 1
Exercice 5	Mots correctement soulignés	code 1
Exercice 6	Au moins trois réponses exactes	code 1
Exercice 7	Au moins 4 mots dans chaque colonne	code 1
	Au moins 3 mots dans chaque colonne	code 2
Exercice 8	Deux causes avec effets positifs et négatifs recensés	code 1
Exercice 9	Au moins quatre avantages et quatre inconvénients recensés	code 1
	Au moins trois avantages et trois inconvénients recensés	code 2
Exercice 10	Au moins trois éléments dans chaque rubrique	code 1
	Au moins deux éléments dans chaque rubrique	code 2
Exercice 11	Tableau complété et procédures explicitées	code 1
	Tableau complété mais procédures non explicitées	code 2
Exercice 12	Travail préparatoire et production cohérents	code 1
	Travail préparatoire cohérent	code 2
Exercice 13	Réponses et procédure exactes	code 1
	Réponses exactes mais procédure inexacte	code 2
Exercice 14	Six formes passives exactes	code 1
	Quatre ou cinq formes passives exactes	code 2
Exercice 15 (A et B)	Au moins quatre réponses exactes	code 1
	Trois réponses exactes	code 2

PREPARATION DE L'ARTICLE : Interview de la famille

La famille Robinson qui, après avoir fait naufrage, a passé six semaines sur une île déserte, vient d'être secourue par les garde-côtes. Vous interviewez Monsieur Robinson pour préparer l'article que vous allez publier dans votre journal.

Exercice 15 Préparer l'écriture.

(A) Vous avez noté sur votre carnet le type d'informations que vous aimeriez obtenir. Par quels mots interrogatifs vont commencer vos questions?

notes	mots interrogatifs
1. date du départ	1. ....
2. durée du voyage	2. ....
3. lieu du départ	3. ....
4. raisons du voyage	4. ....
5. fréquence des voyages	5. ....

1 2 9 0  
seuil : 4

(B) Vous avez noté sur votre carnet le type d'informations que vous aimeriez obtenir. Rédigez vos questions:

notes	questions que vous allez poser:
1. date du départ ?	1. ....
2. durée du voyage ?	2. ....
3. lieu du départ ?	3. ....
4. raisons du voyage?	4. ....
5. fréquence des voyages?	5. ....

1 2 9 0  
seuil : 4

Exercice 16 Rédiger

(A+B) Vous avez raconté ainsi à vos collègues la fin de l'entretien.

" I asked the father if he was happy to be back. He said he was and he was glad he didn't have to be on the boat any more! When I asked him whether his first voyage had been more successful, he told me to look up in last year's newspapers! Then I asked what he was going to do when he returned to Halifax. He replied that he had no idea."

Transformez ce récit en dialogue en effectuant toutes les modifications nécessaires.

1. You:	1. ".....?"
Mr Robinson:	"....."
2. You:	2. ".....?"
Mr Robinson:	".....!"
3. You:	3. ".....?"
Mr Robinson:	"....."

1 2 9 0  
seuil : 5

PARAGRAPHE 1 : Introduction, présentation de la famille.

EXPANSION DU TITRE

Exercice 17 Préparer l'écriture

(A+B) "FAMILY RESCUED AFTER SIX WEEKS ON A DESERT ISLAND"

Il manque certains mots dans ce titre. Lesquels ? .....

A quelles catégories grammaticales appartiennent-ils ? .....

1 9 0  
seuil: réponse

Exercice 46	Trois mots de liaison exacts .....	code 1
	Deux mots de liaison exacts .....	code 2
Exercice 47	Sept réponses exactes .....	code 1
	Six réponses exactes .....	code 2
Exercice 48	Le plan proposé est respecté .....	code 1
Exercice 49	Corrections et procédure exactes .....	code 1
	Corrections exactes mais procédure inexacte ou incomplète .....	code 2
Exercice 50	Ponctuation correctement rétablie .....	code 1
Exercice 51	Ponctuation et majuscules correctement rétablies .....	code 1
Exercice 52	Six réponses exactes .....	code 1
	Cinq réponses exactes .....	code 2
Exercice 53	Incohérence passé/présent repérée + corrections exactes .....	code 1
	Incohérence passé/présent repérée mais erreurs de correction .....	code 2
Exercice 54	Quatre corrections exactes .....	code 1
	Trois corrections exactes .....	code 2
Exercice 55	Quatre corrections et analyse exacte .....	code 1
	Trois corrections et analyse exactes .....	code 2
Exercice 56	Trois repérages et corrections exactes .....	code 1
	Deux repérages et corrections exactes .....	code 2
Exercice 57	Trois formes repérées + justifications exactes .....	code 1
	Deux formes repérées + justifications exactes .....	code 2
Exercice 58	Réponse exacte .....	code 1
Exercice 59	Repérage des erreurs et paragraphe cohérent .....	code 1
	Repérage des erreurs mais des incohérences dans le paragraphe .....	code 2
Exercice 60	Réponse exacte .....	code 1
Exercice 61	Six réponses exactes .....	code 1
	Cinq réponses exactes .....	code 2

Exercice 62	Sept ou huit réponses exactes .....	code 1
	Cinq ou six réponses exactes .....	code 2
Exercice 63	Toutes réponses exactes .....	code 1
	Réponses exactes mais justification inexacte .....	code 2
Exercice 64	Toutes réponses exactes .....	code 1
	Erreur repérée, analyse exacte mais correction inexacte .....	code 2
Exercice 65 A	Réponse exacte .....	code 1
Exercice 65 B	Toutes réponses exactes .....	code 1
	Réponses exactes mais choix a ou b incorrect .....	code 2
Exercice 65 C	Réponse exacte .....	code 1
Exercice 65 D	Réponses exactes .....	code 1
	Inutilité de la correction non perçue .....	code 2
Exercice 65 E	Quatre réponses exactes .....	code 1
	Trois réponses exactes .....	code 2
Exercice 66	Différences + valeurs exactes .....	code 1
	Différences repérées mais valeurs non perçues .....	code 2
Exercice 67 A	Toutes réponses exactes .....	code 1
	Réponses exactes mais conclusion erronée .....	code 2
Exercice 67 B	Toutes réponses exactes .....	code 1
Exercice 67 C	Toutes réponses exactes .....	code 1
Exercice 68 A	Toutes réponses exactes .....	code 1
	al, b1 exacts mais b2 erroné ou incomplet .....	code 2
Exercice 68 B	Quatre corrections et analyse exactes .....	code 1
	Trois corrections et analyses exactes .....	code 2
Exercice 69 A	Cinq réponses exactes .....	code 1
	Quatre réponses exactes .....	code 2
Exercice 69 B	Toutes réponses exactes .....	code 1
Exercice 69 C	Repérages et justifications exactes .....	code 1
	Repérage exact mais justifications inexactes .....	code 2



ETAPE 5 : COMMENT MOBILISER LE LEXIQUE ET LES STRUCTURES

Dans l'exercice 1, vous avez vu que les champs lexicaux et les structures étaient fortement dépendants du sujet (topic), mais aussi du type de tâche.

📖 Relisez les textes 1 à 7 des pages 3 et 4 : soulignez les structures qui sont répétées et indispensables.

✍ Exercice 11 - Remplissez ensuite le tableau ci-dessous.

TYPES D'ARGUMENTATION	MOTS DE LIAISON (dans les textes)	STRUCTURES (dans les textes)	MOTS DE LIAISON (que je connais)
Texte 1 (Persuading)			
Texte 2 (Discussion)			
Texte 3 (Narrative)			
Texte 4 (Description)			
Texte 5 (Definition)			
Texte 6 (Cause and Effect)			
Texte 7 (Comparison and Contrast)			



Numérotez les phrases suivantes dans le bon ordre :

Avant de rédiger, je dois:

n° ..... trouver des idées.

n° ..... repérer dans le sujet les mots qui m'indiquent le contenu.

n° ..... organiser mes idées et trouver du lexique.

n° ..... trouver des structures et des mots de liaison.

n° ..... repérer dans le sujet les mots-clés et reconnaître le type d'argumentation.

1 2 9 0

seuil : liv.prof.

✍ Exercice 12. Voici un sujet : *You belonged to a group of explorers and got lost in hostile surroundings without any food. What happened?*

Encadrez le(s) mot(s)-clé(s) et soulignez les mots de contenu.

Quel est le type d'écrit que l'on attend ? .....

Quelle est la meilleure méthode pour organiser vos idées ? .....

Organisez-les.

Evaluation de la production orale en anglais

Finalité et organisation de l'évaluation

Cette évaluation est diagnostique; elle vise donc à connaître le degré de compétence atteint par chaque élève dans des domaines fondamentaux (c'est à dire des domaines lui assurant une certaine autonomie dans son apprentissage). Elle ne saurait être prise pour une technique d'entraînement à l'expression orale. L'oral étant par nature évanescent, l'exercice de la vigilance étant plus dur à l'oral qu'à l'écrit, il est important que l'élève prenne conscience des qualités et défauts de sa prestation... et donc s'auto-évalue. En effet, en situation d'utilisation naturelle de la langue, la pierre de touche de la qualité de la production orale est le maintien de la relation de communication; au contraire s'il y a rupture ou difficultés de communication, le locuteur est obligé de reformuler, de corriger, de pallier les carences de la première formulation. En situation de simulation (la salle de classe) le *feedback* s'exerce de manière différente. Dans les deux cas mais surtout dans le second il est nécessaire d'exercer la vigilance de l'élève

1. en lui permettant de comparer l'impression qu'il a de sa production et celle que lui renvoie le professeur par le niveau qu'il attribue à chaque compétence testée.

2. en l'aidant à s'approprier les critères d'une bonne production

et à les intégrer à sa démarche (évaluation formatrice).

Il s'agit ici d'une évaluation de l'expression orale en situation d'échange. D'autres prises de paroles existent - exposé devant un auditoire, commentaire de documents, débat contradictoire, etc. - qu'il ne faut pas oublier et qui reposent sur des compétences spécifiques qu'il sera nécessaire, avant ces activités, de mettre à plat dans une réflexion avec les élèves.

Avant la passation.

Le test est conçu de façon à pouvoir être passé au rythme de 5 minutes environ par élève. A la séance précédant les tests, l'évaluation sera présentée:

1. les objectifs en seront précisés (en cohérence avec l'évaluation déjà réalisée des trois autres capacités)

2. les attentes (voir *Fiche élève n°0*) et le déroulement des opérations seront explicités dans

le détail.

La passation

1. Il serait bon de ne pas procéder à cette évaluation avant que les élèves aient repris des habitudes de parole en anglais.

2. Le déroulement des opérations:

A) Epreuve globale. (production en situation d'échange)

a) Certaines situations peuvent présenter des difficultés. Chaque élève se verra donc proposer 2 situations au choix.

b) Il ne doit disposer que de quelques secondes pour en prendre connaissance; il ne doit pas se préparer.

c) La prestation attendue de l'élève est de l'ordre d'une minute trente à deux minutes. Vous organiserez la passation selon les modalités qui vous paraîtront les mieux adaptées. A titre d'exemple, vous trouverez ci-dessous l'indication des modalités suivies par les enseignants qui ont participé à l'expérimentation.

d) Le professeur code cette épreuve sur la *Fiche professeur n°1*, en se référant au tableau p. 63, pendant que l'élève remplit la fiche d'auto-évaluation (*Fiche élève n°1*)

B) Evaluation de certaines compétences phonologiques (mini-épreuves)

L'élève travaille sur la *Fiche élève n°2* et le professeur code ses réponses sur la *Fiche professeur n°2*.

C) Juste après son passage, l'élève:

1. reporte sur sa fiche d'auto-évaluation les codes portés par le professeur sur la *Fiche professeur n° 1*.

2. tire des conclusions qu'il résume par écrit (évaluation formatrice).

Bien répéter aux élèves que l'auto-évaluation porte sur l'échange oral et non sur la phonologie.

Bien répéter aux élèves que l'auto-évaluation porte sur l'échange oral et non sur la phonologie.

3. Suggestions

A titre d'exemple, voici les modalités adoptées par les enseignants qui ont participé à l'expérimentation: Prévoir 3 heures de modules pendant lesquelles la classe est partagée en deux groupes. Le groupe effectue un travail et toutes les 5 minutes un élève s'en détache. Il travaille individuellement pendant 5 minutes; après quoi, il reprend son travail dans le groupe.

Après la passation:

Dans une phase ultérieure de bilan, le professeur exploitera les contenus des 2 fiches, avec l'élève ou avec le groupe,

1. pour constater les compétences de chacun et analyser les besoins ;

2. pour constater les divergences ou convergences entre l'évaluation de l'enseignant et l'auto-évaluation de l'élève.

b) ✎ **Exercice 8** - A présent, organisez les idées correspondant au sujet: *What are the effects of the space conquest?*

[illegible]

1 9 0  
seuil : liv.prof.

### 3 / Faire des listes d'arguments.

a)  Relisez le texte 2 page 2 et observez l'organisation correspondant au sujet : *What are the advantages and drawbacks of exploring unknown places?*

ADVANTAGES	DRAWBACKS
<ul style="list-style-type: none"> <li>-teaches people about other civilisations. other climates. natural surroundings.</li> <li>-gives people a greater understanding of their world.</li> <li>-gives them new ideas about their own society</li> <li>-gave new economic prospects in the past.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-long term effects are not taken into account (consequence of the destruction of the rain forest on our oxygen supply).</li> <li>-introduction of negative elements into other civilisations (alcohol, infectious diseases).</li> <li>-a dangerous activity for the explorers themselves.</li> </ul>

b) ✎ **Exercice 9** - A présent trouvez les idées correspondant au sujet : *Do you think rowing across the Atlantic on your own is worthwhile?*

ADVANTAGES	DRAWBACKS

1 2 9 0  
seuil : 4

*Fiche élève n°1*

**Nom et classe:** .....

**Code 1:** oui, tout à fait / presque

**Code 9:** très mal / jamais / très rarement, très peu souvent, très partiellement.

**Code 0:** je n'ai pas réussi à m'exprimer

**Auto évaluation par l'élève de sa production orale globale en situation d'échange.**  
**(Attention ! Les mini-épreuves de phonologie ne sont pas prises en compte ici)**

1. J'ai été capable de me faire comprendre; mon interlocuteur a réagi à mes propos. 

1	9	0
---	---	---
  2. J'ai parlé sur le sujet au moins 1mn30. 

1	9	0
---	---	---
  3. J'ai été capable de répondre aux questions, de réagir, de donner mon opinion et d'intervenir. 

1	9	0
---	---	---
  4. Lorsque je ne trouvais pas les mots ou expressions que je recherchais j'ai su utiliser des équivalents ou des périphrases. 

1	9	0
---	---	---
  5. J'ai utilisé des *gap-fillers* ("well, you know, let me see...") 

1	9	0
---	---	---
  6. J'ai fait peu d'erreurs grammaticales. 

1	9	0
---	---	---
  7. J'ai trouvé les mots, le vocabulaire pour dire ce que j'avais à dire. 

1	9	0
---	---	---
  8. J'ai l'impression que mon accent a été bon. 

1	9	0
---	---	---
  9. J'ai eu l'impression de parler assez couramment (rythme, débit). 

1	9	0
---	---	---

	Mes codes	Codes du professeur
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		

Après avoir reporté vos codes et ceux de votre professeur dans le tableau ci-contre, comparez-les et résumez vos conclusions. Ecrivez vos conclusions sur cette feuille.

Dans quels domaines vous sentez-vous solide?

Dans quels domaines devez-vous vous améliorer ?

**Mes conclusions :**

✍ **Exercice 4** - Observez les sujets de l'exercice 3. Inscrivez dans la deuxième colonne les mots-clés correspondant à chaque type d'argumentation. N'oubliez pas les mots-clés des sujets de la page 3 et les mots-clés soulignés dans les sujets de la page 4.

Text Types / Types d'argumentation	Key words / Mots-Clés
Comparison and Contrast	
Cause and Effect	
Definition	
Discussion	
Description	
Narrative	
Persuading	



**Complétez la phrase suivante:**

Il est important de repérer .....parce qu'ils m'aident à reconnaître.....

1 9 0  
seuil : réponse

**ETAPE 2: COMMENT TROUVER LES MOTS DE CONTENU.**

☞ **Attention : ne confondez pas le type d'argumentation et le contenu.**

✍ **Exercice 5** - Dans les sujets de l'exercice 3 soulignez les mots directement liés au contenu et encadrez les mots-clés.

**Exemple :** « *A very risky expedition was organised to study dangerous animals.* » *What happened?*

1 9 0  
seuil : réponse

**ETAPE 3 : COMMENT TROUVER DES IDEES ET DU LEXIQUE.**

Lorsque vous n'êtes pas inspiré par un sujet, il existe des techniques pour trouver des idées. En voici quelques unes.

☞ Observez-les.

**1 / Analyse des mots du sujet.**

Explain why some people try to cross deserts and oceans on their own.

1                      2                      3                      4                      5

- 1 : Give reasons.  
2 : Some ≠ all, kinds of people (adventurers, sportsmen, sailors...) ; extraordinary people.  
3 : Difficult task ; effort : to know one's limits.  
4 : hostile environment ; dangers ; the unknown ; fight against natural elements ; hardships ; beautiful landscapes.  
5 : solitude ; strength ; peace and quiet ; challenge ; resistance.

**2 / Questions ouvertes.**

Voici la recherche d'idées correspondant au sujet : *Write about an explorer who improved our knowledge of the world.*

**Who ?** Dr Livingstone, a missionary.  
**When ?** 1866.  
**Where ?** Africa.  
**Why ?** his great interest was exploring unknown parts of Africa.  
**What for ?** to find the source of the Nile River.  
**What ?** got lost, sent no news, people believed he was dead. Stanley, a newspaper reporter, was sent by his newspaper, *The Herald* to search for him. Found him at Ujiji on Lake Tanganyka. His greeting : "Dr Livingstone, I presume".

*Fiche Professeur n° 1*

**Nom:**  
**Prénom:**  
**Classe:**  
**N° de situation:**

**Evaluation de la production orale: épreuve globale**

1. L'élève est-il intelligible? Y-a-t-il eu difficulté à décoder le message? 1 9 0
2. L'élève s'est-il exprimé sur le sujet pendant au moins 1mn 30? 1 9 0
3. L'élève réagit-il aux sollicitations et prend-il l'initiative ? 1 9 0
4. L'élève utilise-t-il des stratégies de contournement ? 1 9 0
5. L'élève utilise-t-il des *gap-fillers* à bon escient ? 1 9 0
6. L'élève maîtrise-t-il les concepts de base ? 1 9 0
7. L'élève maîtrise-t-il le lexique adapté à la situation ? 1 9 0
8. Sa production est-elle phonologiquement acceptable ?  
Traduit-elle une volonté de convaincre par la voix, le geste et le regard? 1 9 0
9. Sa production est-elle aisée ('fluent')? Rythme et débit. 1 9 0

**Code 1:** l'objectif est totalement ou presque totalement atteint.  
**Code 9:** l'objectif n'est que très partiellement atteint ou pas atteint.  
**Code 0:** pas de production ou production trop réduite pour être évaluée.



5- Stanley, Livingstone, Neil Armstrong are people who chose a different way of life, but the example which sticks most in our minds is the ‘Indiana Jones’ type. He represents a man who is always ready to face any danger coming his way (for instance an earthquake or a superb creature of the opposite sex !).

In any case, being an adventurer implies the need for new experiences and novelty, and he is that sort of man who definitely rejects any kind of routine. Indeed he is always looking for strong sensations and, like a knight in the Middle Ages, he feels the need to measure himself against various difficulties to prove that he can withstand even death. He is a conqueror.

An adventurer is also a loner who travels a lot to satisfy his desire for change. Being different is extremely important to him.

6- People generally believe that exploring new places helps us advance. We could give many examples where this is true, such as the exploration of space which has enabled us to find out more about the ozone layer and its depletion, or our knowledge of food preservation which was first tested on astronauts, because they were not able to take fresh food.

But on the other hand exploration has sometimes caused deterioration or pollution. Indeed the explorers who have gone to the Antarctic have upset the natural balance of the elements simply by being there and walking on the ice.

This incessant violation of nature, even if it is for scientific reasons, has led to serious phenomena such as global warming.

7- Which do you think is better ? Being a stay-at-home or an eternal traveller ?

Living a life of adventure means discovering new places and people, experiencing new sensations day after day and encountering more dangers. But on the other hand constantly having to cope with difficult situations is sometimes more tiring than exciting.

When you choose a humdrum existence you have more comfort and you feel safer. You know what to expect and you are less at risk, that’s why the outside world appears less threatening.

✂ Exercice 1 - Associez les sujets et les textes en inscrivant les lettres dans les cases correspondantes :

1	2	3	4	5	6	7



Qu’est-ce qui vous a aidé? Cochez les bonnes réponses.

- le vocabulaire (champs lexicaux) ☐ la longueur du texte ☐ le nombre de personnages ☐  
les structures employées ☐ les mots de liaison ☐

Choisissez la bonne réponse

- Il y a un plan-type que je dois utiliser dans mes devoirs ☐  
Le vocabulaire, les structures et le plan dépendent du sujet ☐  
Le vocabulaire et les structures dépendent du sujet ☐

1 2 9 0  
seuil : liv.prof.

ETAPE 1: COMMENT RECONNAITRE LES MOTS-CLES.

Vous trouverez dans ce tableau les tâches correspondant aux différents types d’argumentation que vous avez rencontrés dans l’exercice précédent. Etudiez-le attentivement pour faire l’exercice suivant.

Type d’argumentation	Tâches (Ce qu’on attend de moi)
1) Comparison and Contrast	Compare the advantages and drawbacks of <u>two</u> things, persons, ways of life, places ... Say why one thing is better than another.
2) Cause and Effect	Explain how events are linked / Give reasons why... / Give reasons for the resulting situation. Analyse effects, consequences...
3) Definition	Explain what a term means, / what a word means. / Say what something is... / Define...
4) Discussion (not necessarily a dialogue)	Give arguments. / Justify a statement. / Give one’s opinion. State the advantages and drawbacks of a system, way of life...
5) Description	Describe a place, a person, a device, a process... Say what something is like.
6) Narrative	Tell or imagine a story. Relate a sequence of events saying how one thing happened after another. Give an account of somebody’s life.
7) Persuading	Try to convince someone to sell something / to get something. Insist on what you want.

Situations d’échange

1. Vous allez converser avec votre professeur sur la manière dont vous passez vos week-ends (vos activités régulières, épisodiques, vos déplacements, vos rencontres, vos moments préférés)

✂ -----

2. Vous allez converser avec votre professeur sur les voyages que vous avez déjà faits, ceux que vous aimeriez faire (destination, moyens de transport, avec qui, logement, durée du séjour, activités, achats, photos, rencontres, opinions, etc.) Posez quelques questions à votre professeur sur le sujet et réagissez à ce qui vous est dit.

✂ -----

3. Vous allez parler avec votre professeur de votre chambre, sa place dans l'appartement / la maison, son décor, son mobilier, les objets qui s'y trouvent, la vue par la fenêtre. Y êtes-vous seul(e) ou bien la partagez-vous? Comment l'avez-vous personnalisée? Quel est votre coin, votre objet préféré? Posez quelques questions à votre professeur sur le sujet et réagissez à ce qui vous est dit.

✂ -----

4. Vous allez décrire à votre professeur votre meilleur(e) ami(e) (aspect physique et personnalité). Parlez de vos points et intérêts communs, de vos activités communes, de votre première rencontre, etc. Posez quelques questions à votre professeur sur le sujet et réagissez à ce qui vous est dit.

✂ -----

5. Vous allez converser avec votre professeur sur vos repas, leurs heures, les lieux où vous les prenez, ce que vous aimez et n'aimez pas manger, sur votre plat préféré. Allez-vous au restaurant (quand, avec qui, où ) ? Posez quelques questions à votre professeur sur le sujet et réagissez à ce qui vous est dit.

✂ -----

6. Vous allez converser avec votre professeur sur ce que vous aimez et savez faire, sur vos talents: sports, art, cuisine, musique, couture, bricolage, etc. Depuis quand y-trouvez vous de l'intérêt ? Combien de temps consacrez-vous à développer ces talents ? Dans quelles circonstances ? Posez quelques questions à votre professeur sur le sujet et réagissez à ce qui vous est dit.

✂ -----

7. Vous allez converser avec votre professeur sur le cinéma, vos acteurs préférés, les types de films que vous aimez, le dernier film que vous avez vu. Dites de quoi il parlait. Donnez votre opinion et dites si vous le recommanderiez. Posez quelques questions à votre professeur sur le sujet et réagissez à ce qui vous est dit.

✂ -----

8. Vous allez converser avec votre professeur sur la place de la télévision dans votre vie, le nombre de postes chez vous, leur place, ce que vous regardez toujours (parfois), ce que les autres regardent, les disputes, etc. Quelle est votre chaîne préférée, votre émission favorite, vos présentateurs(trices) de coeur, etc. Posez quelques questions à votre professeur sur le sujet et réagissez à ce qui vous est dit.

✂ -----

9. Aimeriez-vous avoir un "job" pour gagner de l'argent de poche ? Réfléchissez à ce qui vous intéresse ou vous intéresserait: travail, horaire, lieu, qualifications et qualités requises, obligations et salaires. Réagissez aux éventuelles objections et demandez conseil à votre professeur.

✂ -----

10. Parlez à votre professeur de votre scolarité, des professeurs qui vous ont marqué. Décrivez votre école idéale: locaux, activités, organisation. Que pense votre professeur de son ancienne école et de sa scolarité? Essayez d'obtenir ces informations.

✂ -----

11. Parlez de ce qui vous fait peur et vous angoisse. Depuis combien de temps? D'où viennent ces peurs? En parlez-vous? Avec qui ?

✂ -----

12. Quel type de restaurant préférez-vous: 'fast food', restaurants traditionnels, exotiques? Y allez-vous? A quelle occasion? Aimez-vous ou aimeriez-vous y aller ? Cherchez à connaître les goûts de votre professeur.

✂ -----

## INTRODUCTION

Le tome 2 de l'aide à l'évaluation en anglais s'intéresse principalement à deux capacités : « s'exprimer à l'écrit » et « s'exprimer à l'oral ». Il complète ainsi le tome 1 qui portait essentiellement sur la compréhension auditive et la compréhension de textes écrits.

La capacité « comprendre un message oral » n'étant pas évaluée dans les exercices de ce livret, il n'y a pas de cassette d'accompagnement.

Une démarche d'évaluation intégrée au fonctionnement pédagogique de la classe ne se limite pas à de simples constats. Elle met en évidence la performance réalisée par l'élève et la manière dont celle-ci a été atteinte. Elle prend en compte aussi bien les acquisitions de savoirs et savoir-faire que l'instauration d'attitudes dans la situation d'apprentissage. Ainsi, l'enseignant peut aider l'élève à s'approprier la construction de ses capacités et compétences.

Les outils d'aide à l'évaluation proposés dans ce livret s'inscrivent dans cette démarche.

Toute l'évaluation est conduite en fonction d'un objectif qu'on se propose d'atteindre ; elle donne lieu à une ou des situations (exercices, activités) qui permettent d'établir un constat et de vérifier la maîtrise de l'objectif. La réussite ou l'échec ne revêtent une signification que s'ils sont analysés et que si cette analyse conduit l'enseignant à prendre une décision sur comment réguler, à court et moyen terme, les actions d'enseignement à poursuivre, en tenant compte des besoins des élèves. C'est plus précisément à cette dernière étape de la démarche d'ensemble que se réfèrent les activités de la capacité « s'exprimer à l'écrit » présentée dans ce livret. *Plus qu'un bilan ou un diagnostic, c'est bien une aide à la décision après un constat et des choix d'exercices de remédiation qui sont proposés ici.*

En effet, les situations ont été conçues dans le but de donner aux professeurs et aux élèves de nouveaux éléments d'informations pour modifier en cours d'année le fonctionnement des modules.

Ce cahier se présente en trois grandes parties : la première regroupe, pour l'expression écrite, tous les exercices que le professeur pourra, selon ses choix pédagogiques, photocopier pour une utilisation par les élèves (p. 3 à 39) ; la deuxième est destinée à l'enseignant qui y trouvera les corrigés, commentaires et codages (p. 40 à 54) ; la troisième concerne la production orale, eile comporte des consignes pour la passation des exercices et des fiches à photocopier pour les professeurs et les élèves (p. 55 à 63).

## SOMMAIRE

### PREMIERE PARTIE :

Mobiliser ses connaissances / préparer l'écriture .....	pages 3 à 11
S'exprimer à l'écrit .....	pages 11 à 22
Contrôler sa production / le traitement de l'erreur .....	pages 23 à 39

### DEUXIEME PARTIE :

Corrigés et commentaires pédagogiques .....	pages 40 à 51
Table de codage .....	pagss 51 à 54

### TROISIEME PARTIE :

Evaluation de la production orale .....	pages 55 à 63
---	---------------

Critères	Fiche codage professeur	Explicitation des critères	Fiche auto évaluation de l'élève
1	L'élève est-il intelligible ? Y-a-t-il eu difficulté à décoder le message ?	Se faire comprendre; veiller à ce qu'il n'y ait pas rupture de la communication, même si l'on peut dire <i>Doesn't sound English</i> .	J'ai été capable de me faire comprendre; mon interlocuteur a réagi à mes propos.
2	L'élève s'est-il exprimé sur le sujet au moins 1mn30 ?	Parler pendant un temps minimum imposé. Veiller à la pertinence du contenu.	J'ai parlé sur le sujet au moins 1mn30.
3	L'élève réagit-il aux sollicitations et prend-il l'initiative ?	Réagir aux sollicitations. Ne pas se contenter d'attendre les questions du professeur et d'y répondre. Savoir relancer le débat, la conversation, la narration. Subtiliser la parole au professeur si ce dernier la garde trop longtemps.	J'ai été capable de répondre aux questions, de réagir, de donner mon opinion et d'intervenir.
4	L'élève utilise-t-il des stratégies de contournement ?	Compenser et utiliser des stratégies de contournement. Utiliser des synonymes. Avoir l'idée de faire une périphrase pour se faire comprendre et exprimer ce qu'on veut dire.	Lorsque je ne trouvais pas les mots ou expressions que je recherchais, j'ai su utiliser des équivalents ou des périphrases.
5	L'élève utilise-t-il des <i>gap-fillers</i> à bon escient ?	Ne pas laisser un nombre trop important de temps morts. Ne pas utiliser de mots français. Se ménager des temps de réflexion.	J'ai utilisé des <i>gap-fillers</i> ("well, you know, let me see...")
6	L'élève maîtrise-t-il les concepts de base ?	Faire peu d'erreurs grammaticales ou des erreurs peu graves. Exprimer des repères spatio-temporels, aspectuels, un point de vue, la quantité, la possession...)	J'ai fait peu d'erreurs grammaticales.
7	L'élève maîtrise-t-il le lexique adapté à la situation ?	Utiliser le connu. Avoir recours au lexique adapté (le plus riche et le plus précis possible)	J'ai trouvé les mots, le vocabulaire pour dire ce que j'avais à dire.
8	Sa production est-elle phonologiquement acceptable? Traduit-elle une volonté de convaincre par la voix, le geste et le regard?	Produire une langue phonologiquement acceptable. (ce qui implique que l'on a pris conscience de l'existence de sons, d'accents de phrase et de mots, d'intonations et que l'on sait les reproduire. Etablir des liens entre sens et phonologie.	J'ai l'impression que mon accent a été bon.
9	Sa production est-elle aisée ('fluent') ? Rythme et débit ?	Donner à sa production un débit et un rythme qui la rend naturelle ( <i>sounds English</i> )	J'ai eu l'impression de parler assez couramment (rythme, débit)



**Capacité : S’exprimer à l’oral**

**Tableau des compétences et composantes évaluées**

Utiliser le connu

Mobiliser les formes en fonction des valeurs souhaitées (6)

Mobiliser le lexique (7)

Produire des phonèmes corrects (8)

Compenser

Utiliser des stratégies de contournement : synonymes et périphrases (4)

Réagir à l’inconnu

Utiliser des *gap-fillers* (5)

Réagir aux sollicitations (3)

Savoir relancer le débat (3)

Etablir des liens

Donner au message une structure minimale : se faire comprendre et ne pas rompre la communication (1)

Relier les éléments en gérant la quantité : prise de parole d’au moins 1 minute 30 (2)

Relier les éléments en gérant la rapidité : fluidité de la production (9)

Intégrer la phonologie dans la transmission du sens : accent de phrase et de mots (8)

La numérotation entre parenthèses renvoie aux critères de la page 63.